



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1767/2020

10.2 Amt für Strassenbau Mitte-Süd - Ufficio tecnico strade centro-sud

## Betreff:

Bauvorhaben: A2/Danc-23.03.P.136.5  
Ausbau der Straße zwischen km 0,650 und  
km 1,100 und Wiederherstellung der  
Brücken 136/1 und 136/2 – Gemeinde  
Jenesien  
CUP: B39J13000140003  
Validierung und Genehmigung des  
Ausführungsprojektes sowie Ermächtigung  
zur Einleitung des Verhandlungsverfahrens  
zur Vergabe der Arbeiten.  
Vormerkung der Ausgabe gemäß Art. 56,  
Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr.  
118.

## Oggetto:

Opera: A2/Danc-23.03.P.136.5  
Sistemazione della strada tra i km 0,650 e  
il km 1,100 e rifacimento dei ponti 136/1 e  
136/2 – Comune di S. Genesio  
CUP: B39J13000140003  
Validazione ed approvazione del progetto  
esecutivo nonché autorizzazione  
all'indizione della procedura negoziata per  
l'affidamento dei lavori.  
Prenotazione della spesa ai sensi dell'art.  
56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n.  
118.

## DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher die Genehmigung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 59 des GvD 50/2016 und in den Art. 23 des L.G. 16/2015, welche die Auswahl der Ausschreibungsverfahren vorsehen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 35 des GvD 50/2016 bezüglich der EU-Schwellenwerte für die öffentlichen Ausschreibungen;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GVD 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in den Art. 26, Absatz 5 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16, welcher für die Vergabe der Arbeiten von 1.000.000,00 bis zu 2.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung vorsieht, wobei mindestens zwölf Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, eingeladen werden;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und des Erlasses von Maßnahmen festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 6161 vom 13.04.2017, mit welchem der zuständige Landesrat die Genehmigung des Projektes gemäß Artikel 12, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1383 vom 23.09.2013, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 1.971.000,00 € für den Ausbau der Straße zwischen km 0,650 und km 1,100 und Wiederherstellung der Brücken 136/1 und 136/2 in der Gemeinde Jenesien festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

## IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTO l'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplina l'approvazione del progetto;

VISTO l'art. 59 del D.Lgs. 50/2016 e l'art. 23 della L.P. 16/2015 che prevedono la scelta delle procedure di indizione di gara;

VISTO l'art. 35 del D.Lgs. 50/2016 concernente le soglie di rilevanza comunitaria degli appalti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO l'art. 26, comma 5 della L.P. 17 dicembre 2015 n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori da € 1.000.000,00 fino a € 2.000.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando con invito rivolto ad almeno dodici operatori economici, ove esistenti;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della L.P. 23.04.1992, n. 10 che prevedono le competenze in merito alla stipula dei contratti pubblici e all'adozione di provvedimenti;

VISTO l'art. 6, comma 6 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO il decreto n. 6161 del 13.04.2017 con il quale l'Assessore competente ha delegato l'approvazione del progetto prevista all'articolo 12, comma 1 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 1383 del 23.09.2013, con la quale sono state definite le caratteristiche tecniche e l'importo di spesa presunta in € 1.971.000,00 per la sistemazione della strada tra i km 0,650 e il km 1,100 e rifacimento dei ponti 136/1 e 136/2 – Comune di S. Genesio e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 05.08.2014 mit den Vorgaben für die Projektierung gemäß Artikel 15 des D.P.R. vom 5. Oktober 2010, Nr. 207, welcher vom Abteilungsdirektor genehmigt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 5460 vom 29.03.2018, mit welchem das Projekt für die technische und wirtschaftliche Machbarkeit des oben genannten Bauvorhabens genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 15495 vom 30.08.2019, mit welchem das endgültige Projekt des Bauvorhabens mit einem Gesamtbetrag von 1.971.000,00 € genehmigt worden ist;

STELLT FEST, dass mit Schreiben Sammlung Nr. 20 vom 08.02.2018 der Planer Ing. Mario Valdemarin mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für oben angeführtes Bauvorhaben beauftragt worden ist;

NIMMT EINSICHT in das von Ing. Mario Valdemarin ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom Dezember 2019;

NIMMT EINSICHT weiters in die Gesamtkostenübersicht, die eine Ausgabe von 1.971.000,00 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

- Arbeiten	1.450.000,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insgesamt:	521.000,00 €

davon für:

a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	319.000,00 €
b) Unvorhergesehenes	54.486,42 €
c) Enteignungen	6.000,00 €
d) technische Spesen (inkl. 22% MwSt.)	115.000,00 €
e) zusätzliche Arbeiten und Untersuchungen (inkl. 22% MwSt.)	26.513,58 €

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 19.02.2020, mit welchem die Einleitung des Verhandlungsverfahren für die Arbeiten des oben genannten Bauvorhabens beantragt wird;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des oben genannten

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento datata 05.08.2014 con le disposizioni preliminari alla progettazione ai sensi dell'articolo 15 del D.P.R. del 5 ottobre 2010, n. 207, approvata dal direttore di ripartizione;

VISTO il decreto n. 5460 del 29.03.2018 con il quale è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica dell'opera suddetta;

VISTO il decreto n. 15495 del 30.08.2019 con il quale è stato approvato il progetto definitivo per l'opera con un importo complessivo di € 1.971.000,00;

DATO ATTO che con lettera raccolta n. 20 dell'08.02.2018 è stato incaricato il progettista Ing. Mario Valdemarin con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera sopra citata;

VISTO il progetto esecutivo di dicembre 2019 elaborato dall'Ing. Mario Valdemarin;

VISTO inoltre il prospetto sommario dei costi, che prevede una spesa di € 1.971.000,00 così ripartita:

- lavori	1.450.000,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione totale:	521.000,00 €

di cui per:

a) 22 % IVA per lavori	319.000,00 €
b) imprevisti	54.486,42 €
c) espropri	6.000,00 €
d) spese tecniche (22% IVA compresa)	115.000,00 €
e) lavori aggiuntivi e indagini (22% IVA compresa)	26.513,58 €

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 19.02.2020, di richiesta di indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori relativi all'opera sopra indicata;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera sopra indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der festgelegte Betrag für Arbeiten des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 19.02.2020 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes gemäß Art. 33 des L.G. 16/2015 aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes erfolgt, wobei ausschließlich der Preis berücksichtigt wird;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 400 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 1.769.000,00 € (entspricht den vorgesehenen Beträgen für die Arbeiten + MwSt.) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Ausgabe von 1.769.000,00 € gemäß Vorschlag des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre 2020 und 2021 vorzumerken;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 29.01.2020 von der Prüfgruppe ausgestellt worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

STELLT FEST, dass das gegenständliche öffentliche Bauwerk im Wirtschafts- und Finanzdokument des Landes „WFDL- 2019 - 2022 – Aktualisierungsbericht“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 883 vom 29.10.2019, vorgesehen ist;

und

v e r f ü g t:

ACCERTATO che l'importo determinato per i lavori dell'opera risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 19.02.2020;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015 in base all'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del prezzo;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nell'esecuzione dei lavori e che il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 400 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile del procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 1.769.000,00 (corrisponde agli importi previsti per i lavori di esecuzione + IVA);

RITENUTO pertanto necessario prenotare la spesa di € 1.769.000,00, come proposto dal responsabile del procedimento, sugli esercizi 2020 e 2021;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciata dal gruppo di verifica in data 29.01.2020;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che l'opera pubblica in questione è prevista nel Documento di economia e finanza provinciale "DEFP 2019 - 2022 - Nota di aggiornamento" approvato con Delibera della Giunta Provinciale Nr. 883 del 29.10.2019;

d e c r e t a:

1. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 zu validieren;
2. das Ausführungsprojekt des in den Prämissen genannten Bauvorhabens gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 zu genehmigen;
3. die Einleitung des Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26, Absatz 5 des L.G. 16/2015, zur Vergabe der Arbeiten für das in den Prämissen genannte Bauvorhaben zu ermächtigen;
4. die Ausgabe von insgesamt 1.769.000,00 € wie folgt vorzumerken:
  - € 1.100.000,00 auf Kapitel U10052.0695 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2020;
  - € 669.000,00 auf Kapitel U10052.0695 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2021;
5. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchgeführt wird.

PSP: 102303.L1360S.05.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

1. di validare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50;
2. di approvare il progetto esecutivo dell'opera indicata nelle premesse ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16;
3. di autorizzare ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. 16/2015 l'indizione della procedura negoziata per l'affidamento dei lavori dell'opera indicata nelle premesse;
4. di prenotare la spesa complessiva di € 1.769.000,00 come segue:
  - € 1.100.000,00 sul capitolo U10052.0695 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2020;
  - € 669.000,00 sul capitolo U10052.0695 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2021;
5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L1360S.05.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

- Ing. Valentino Pagani -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio reggente

Maniezzo Davide

26/03/2020

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

27/03/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Davide Maniezzo*  
*codice fiscale: TINIT-MNZDVD82T04A952P*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 9678094*  
*data scadenza certificato: 01/12/2021 22.59.59*

Am 31/03/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Valentino Pagani*  
*codice fiscale: TINIT-PGNVNT59P30A952T*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 9373093*  
*data scadenza certificato: 03/09/2021 00.00.00*

Copia prodotta in data 31/03/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/03/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma